

表13. 第3次デルファイ調査(パネル会議) 結果：思考習慣

評価観点と評価基準案			第2次調査に基づく意見と協議ポイントおよび修正案	合意形成の過程と結果
1. Confidence/自信 Assurance of one's reasoning abilities/自分の論理的推論能力に対する確信	1-1	Be able to explain the rationale of own thoughts using data, knowledge and theory 自己の考えの根拠をデータや知識、理論に結び付けて説明できる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
2. Contextual perspective/ 文脈の把握 Consideration of the whole situation, including relationships, background, and environment, relevant to some happening 起きている事柄についての、人間関係、背景、環境に基づく全体状況の把握	2-2	Be able to consider nursing issues from multiple perspectives 多角的で複数の視点で看護における課題を挙げることができる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用し、「視点」に対応するラオス語をさらに修正
	2-2	Be able to take action with consideration of purpose, situation and other people's emotions, culture and values 目的・状況・相手の感情・文化、価値観を考慮した言動をとる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
3. Creativity/創造性 Intellectual inventiveness used to generate, discover, or restructure ideas; imagining alternatives アイデアを創造し、発見し、再構築するために使われる知的な発明的能力：代替を想像すること。	3-1	Be able to generate various ideas that are optimal for the patient 患者に最適になるようにいろいろな工夫をする 【合意案】 Be able to generate ideas that are optimal for the patient 患者に最適になるような <u>工夫を考えつくことができる</u>	・《第2次調査結果に基づく修正案》 患者に最適になるような(「いろいろな」を削除)工夫を <u>計画</u> できる /Be able to make plans that are optimal for the patient	・学生が計画を立てるのは難しいので、generateが良いとの案で新たな案で合意。 ・いろいろな工夫は学生には難しいという臨床教員の意見に学部教員も合意。
	3-2	Be able to propose ideas to solve problems 問題解決に必要なアイデアを提案する 【合意案】 Be able to <u>describe one's own ideas</u> to solve problems 問題解決に必要なアイデアを <u>表現</u> できる	・《第3次調査時確認事項》 【評価基準への懸念】病院では医師の指示が優先され、看護師のアイデアがどれくらい必要とされているか微妙である。働いている看護師にも難しいので、学生には難しいのではないかと。 ・《第2次調査結果に基づく修正案》 「提案する」から「(自分自身のアイデアを)表現できる」に修正 Be able to <u>describe one's own</u> ideas to solve problems 問題解決に必要なアイデアを <u>表現</u> できる	・第2次調査結果に基づく修正案で合意。 ・ラオス語は第2次ラオス語訳をもとに修正
4. Flexibility/柔軟性 Capacity to adapt, accommodate, modify or change thoughts, ideas, and behaviors 考え、アイデアに適応、順応したり、それらを修正、変更する能力	4-1	Be able to be flexible about one's own opinion and accept the opinions of others 自分の意見に固執しないで、様々な人の意見を受け入れている	【ラオス語修正案の提示】タイ語が入っている	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	4-2	Be able to report to the nursing educator on necessity of changes in the nursing care plan or treatment based on patient response 患者の反応によって看護ケアの変更や処置の変更の必要性を教員に報告できる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用 ・看護教員に対応するラオス語を統一する

	4-3	Be able to modify one's own actions to adjust to a situation 状況の変化によって自分の行動の修正ができる	【ラオス語文章修正案の提示】 【ラオス語修正の必要性】	・ラオス語は【ラオス語文章修正案の提示】を採用
5. Inquisitiveness/知的好奇心 An eagerness to know by seeking knowledge and understanding through observation and thoughtful questioning in order to explore possibilities and alternatives 知識を追い求めて何かを知ろうと熱望すること、観察や熟慮した質問をすることによって可能性や他の方法を探究し理解しようとする	5-1	Be able to search for the reason or evidence (investigate or ask questions) なぜだろうとその理由や根拠を求める（調べる、質問する） 【合意案】 Be able to search for the reason or evidence (ask questions, <u>look it up in the books/on the internet</u>) なぜだろうとその理由や根拠を求める（質問する、 <u>本やインターネットで調べる</u> ）	・《第2次調査結果に基づく修正案》 Be able to search for the reason or evidence (ask questions, <u>look it up in the books/on the internet</u>)/ なぜだろうとその理由や根拠を求める（質問する、 <u>本やインターネットで調べる</u> ） 【ラオス語の修正】 調べるに対応するラオス語が警察が使うような厳しいラオス語が使われている。検索するとかそのようなラオス語が良いのではない。	・第2次調査結果に基づく修正案で合意。 ・ラオス語は第2次ラオス語訳をもとに修正
	5-2	Be able to ambitiously learn the nursing knowledge necessary for the most suitable nursing practices 最適な看護実践に必要な看護知識を意欲的に学習している	【ラオス語文章修正案の提示】	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	5-3	Be able to clarify unclear points 不明な点は確認する	【ラオス語修正の必要性】「確認する」がタイ語になっている。	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	5-4	Be able to put a decision on hold and think from various points of view until a sufficient basis for decision is obtained 十分な根拠が得られるまでは、判断を保留し、様々な観点から考える		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用し、「保留」に対応するラオス語を加筆修正
	5-5	Be able to explain what was learned through literature, classroom learning, practice, or tasks 文献、教室における学習、実習、あるいは課題を通して学んだことを説明できる	【ラオス語文章修正案の提示】	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
6. Intellectual integrity/ 知的誠実さ Seeking the truth through sincere, honest processes, even if the results are contrary to one's assumptions and beliefs たとえ結果が自分の考えや主義に反するものであっても、誠実で正直なプロセスを通して真実を探究しようとする	6-1	Be able to think carefully with consideration of both pros and cons, including conflicting opinions regarding nursing issue. 看護に関する対立する意見も含めて、賛否両方の立場からじっくり考える	【ラオス語文章修正案の提示】 【不支持】	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	6-2	Be able to emphasize facts and evidence 事実や証拠を重視する		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	6-3	Be able to gather both information that matches with one's own views and that disagrees with one's own view 自己の見解に合致する情報と合致しない情報の両方を集めている		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	6-4	自己の見解に合致する意見と合致しない意見の両方に根拠を求める Be able to seek grounds for both views that are consistent with one's own views and those that are not	【ラオス語文章修正案の提示】	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用

7. Intuition/直観 Insightful sense of knowing without conscious use of reason 論理を意識することなく行われる洞察力	7-1	Be able to concretely describe one's intuitions the student experienced 自己が経験した直観を具体的に述べるができる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	7-2	Be able to acknowledge noticing as the starting point of thinking 気づきを自己の思考の出発点にすることができる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
8. open-mindedness/ 開かれた心 <u>open-mind and accept</u> A viewpoint characterized by being receptive to divergent views and sensitive to one's biases 異なる見方を尊重したり偏見に敏感なことを特徴とする視点	8-1	いろいろな人の考えを積極的に聴くことができる。 Be able to actively listen to ideas of various people 【合意案】 Be able to <u>listen to people's opinions and/ or ideas equally even if their ethnicity and religion are different.</u> <u>民族や宗教が異なっている人も人の考えや意見を平等に聴くことができる。</u>	・《第2次調査結果に基づく修正案》 Be able to <u>listen to people's opinions and/ or ideas equally even if their ethnicity and religion are different.</u> <u>民族や宗教が異なっている人も人の考えや意見を平等に聴くことができる。</u> 【具体例】 違う民族や宗教の患者でも看護師は平等にみないといけない。平等に聴くということである。 【ラオス語の修正】 Open-mindednessのラオス語修正	・ Open-mindednessのラオス語はopen-mind and accept（自分の心を開いて、and、自分と違う意見を取り入れる）の意味の修正案で合意。 ・ 評価基準8-1は第2次調査結果に基づく修正案で合意。
	8-2	Be able to recognize one's own values and beliefs 自分の信念や価値観を自覚している。	【ラオス語文章修正案の提示】	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	8-3	Be able to recognize how to understand other people's way of thinking to keep in mind of one's own values and beliefs 自己の価値や信念を考慮しながら他者の考えをどのように捉えているかを認識できる	【不支持】読んでわからない	・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
9. <u>Perseverance/ 追求心</u> Pursuit of a course with determination to overcome obstacles 障害を乗り越え、決意をもって達成しようとする	9-1	Be able to actively find an answer by oneself 自ら進んで答えを探そうとする	【ラオス語修正案の提示】 Perseverance/ 追求心のラオス語修正	・ Perseverance/ 追求心に対応するラオス語を「我慢する」と「頑張る」の意味のラオス語を合わせた造語に修正 ・ 評価基準9-1は第2次調査結果に基づく修正案で合意。
	9-2	Be able to examine all facts and evidence as far as can be considered 考え得る限りすべての事実や証拠を調べる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用し、examineに対応するラオス語を修正
	9-3	Be able to try various ways to solve a problem ひとつのやり方で問題が解決しないときには、いろんなやり方を試みる		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	9-4	Be able to logically analyze and organize complex situations and identify the necessary clues for solution 複雑な状況でも論理的に分析、整理し、解決に必要な手がかりを見つけ出す		・ラオス語は第2次ラオス語を基に、文の流れが自然になるように修正

	9-5	Be able to make efforts to find a solution that can satisfy other people, each of whom has a differing opinion それぞれが納得できるような解決に努める	【ラオス語文章修正案の提示】同じ意味の言葉が重複している。	・【ラオス語文章修正案の提示】を採用
10. Reflection/ 省察 Contemplation upon a subject, especially one's assumptions and thinking for purposes of deeper understanding and self-evaluation 主題について熟考すること、より深く 理解し、あるいは自己評価を目的とし て自己の前提や思考についての熟考	10-1	Be able to monitor one's own behavior in practice/ 実践の中で自分の 言動のモニタリングができる 【合意案】 Be able to <u>realize</u> one's own behavior in practice 実践の中で自分の言動を <u>自覚</u> できる	・《第3次調査時確認事項》 学士課程看護学生の評価基準としては、第2次調査結果に基づく修正案である自分の行動を「自覚することができる」か、自覚して継続的に「モニタリングできる」か。 《第2次調査結果に基づく修正案》 Be able to <u>realize</u> one's own behavior in practice 実践の中で自分の言動を <u>自覚</u> できる 【ラオス語修正案の提示】 monitorではなくrealize。 【不支持】 読んでも意味がわからない。	・第2次調査分析結果を採用。 継続性を含むモニタリングから、ある状況において自分を知ることができるという「自覚」に修正した案で合意 ・ラオス語は第2次ラオス語を基に、モニタリングに対応するラオス語を自覚を示す【ラオス語修正案の提示】修正して合意
	10-2	Be able to be aware of one's own thoughts and emotions in practice 実践の中で自分の思考や感情に気づく		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用 ・10-1は自分の言動に気づく、10-2は自分の思考や感情に気づく
	10-3	Be able to review a result from a deep and multifaceted perspective 結果を深く多角的な視点で見直す	【ラオス語修正案の提示】	・deep と multifaceted の両方の視点ではなく、deepだけで良いのではないかとの意見もでるが、両方の視点が必要との案で合意。 ・ラオス語は第2次ラオス語訳採用
	10-4	Be able to recognize one's own values, thoughts, and assumptions from voluntary self-analysis of one's own behavior, thinking and decision making 自己の言動・思考・意思決定を主体的に分析し、自分の価値観、思考、前提に気づく		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用 ・「自己の」に対応するラオス語を統一
	10-5	Based on analysis and evaluation, be able to guide improvement measures, correct a decision, or to decide the next action 分析・評価により改善策を導く、あるいは行動決定の修正や次の行動の決定をする		・ラオス語は第2次ラオス語訳採用